



Авраам Абулафия

Книга Перестановки

Сэфер ха-Цируф

1285 год

Переводчик
Бабий Андрей



Авраам Абулафия

Книга Перестановки

- Сёфер ха-Цируф

<https://litres.ru/74333152>

SelfPub; 2026

Аннотация

«Книга Перестановки» (Сёфер ха-Цируф) — ключевой практический трактат школы пророческой каббалы (Каббала Невуит), созданный в кругу учеников Авраама Абулафии (конец XIII в.). Пошаговое руководство по медитативным и комбинаторным технологиям работы со священным языком.

Механика комбинаторики (Цируф): Систематический анализ перестановок 22 букв иврита как «атомов» бытия для деконструкции обыденного мышления.

Трансформация сознания: Метод освобождения ума от иллюзий воображения (дамион) и «рассечения оков» материи для перехода на уровень чистого интеллекта (сехель).

Медитация на Имена: Техника построения буквенных таблиц и кругов перестановок на основе Тетраграмматона и Священных Имен.

Психофизика транса: Практические указания по огласовкам (некудот), визуализации световых букв, ритму дыхания и произношению.

Место в системе: Прикладной практикум школы Абулафии, переводивший теорию пророчества в точный «математический» метод ментальной тренировки и экстатического опыта.

Содержание

Книга Перестановки	5
Конец ознакомительного фрагмента.	43

Авраам Абулафия Книга Перестановки - Сэфер ха-Цируф

Книга Перестановки

-вонатсереПкСэфер ха-Цируф» (סֵפֶר הַצִּירּוּף – «Книга [Букв]» / «Книга Соединений»), приписываемая совершенному и всеобъемлющему мудрецу, светочу, великому и прославленному гаону, благочестивому и смиренному, божественному каббалисту, почтенному учителю нашему и раву Аврааму Абулафии, да будет память праведника благословенна, который был называем всеми «Авраам-Провидец». Напечатано в святом городе Иерусалиме, да отстроится и утвердится он вскоре, в наши дни, в [5]764 году от сотворения мира по малому счислению. Наша благодарность книгохранилищу Еврейского университета в Иерусалиме и отделу рукописей, оказавшим нам содействие.

«Книга Перестановки» (*Сэфер ха-Цируф*) — один из важнейших практических трактатов школы пророческой каббалы (*Каббала Невуим*), сформировавшийся в кругу последователей рабби Авраама Абулафии в конце XIII века (в традиционной историографии часто атрибутируется самому

Абулафии или его ближайшим ученикам). Труд представляет собой систематическое руководство по комбинаторным и медитативным технологиям работы с священным языком.

Основная проблематика и концептуальный замысел

Главная цель трактата — предоставить практикующему точный алгоритм деконструкции обыденного языка и мышления. Через комбинаторику букв (*цируф*) человеческий ум извлекается из привычной понятийной сети, растворяет эгоцентрические иллюзии и подключается к первичному Божественному источнику разума.

Ключевые темы и практические блоки

Механика буквенной комбинаторики (*Цируф*): Детальное описание законов перестановки 22 букв ивритского алфавита. Буквы рассматриваются как базовые элементы («атомы») мироздания и сознания, сочетание которых создаст всю проявленную реальность.

Трансформация воображения в Разум: Анализ преодоления власти чувственных образов и воображения (*дамион*). Медитация на абстрактные буквенные матрицы позволяет «рассечь оковы» материи и перевести сознание на уровень чистого интеллекта (*сехель*).

Работа с Божественными Именами: Методика построения медитативных таблиц и кругов перестановок на основе Тетраграмматона и других священных Имён для активации духовных каналов.

Психофизические аспекты транса: Практические указания по ритмизации произношения, правильной огласовке буквенных сочетаний (*некудот*), визуализации световых форм букв и управлению дыханием во время молитвенного погружения.

Место в системе пророческой каббалы

В наследии школы Абулафии «Сефер ha-Цируф» занимает позицию прикладного учебника и систематического практикума. Трактат переводит метафизическую теорию пророчества в пошаговый, почти «математический» метод ментальной тренировки, необходимый для достижения экстатического единения с Активным Интеллектом (*Сехель ha-Поэль*).

Сефер ха-Цируф я начинаю и завершаю во имя АВА"Я и Владыки владык. *Наставь меня, АВА"Я, на путь Твой, и буду ходить в истине Твоей; объедини сердце моё, чтобы бояться имени Твоего* (Псалмы 86:11). *Направляет смиренных в правосудии и учит смиренных пути Своему* (Псалмы 25:9). *А я в АВА"Я буду ликовать, радоваться в Б-ге спасения моего* (Хавакук 3:18). *Тайна АВА"Я — боящимся Его, и завет Свой Он возвещает им* (Псалмы 25:14). *Обратись ко мне и помилуй меня, по праву любящих имя Твоё* (Псалмы 119:132). *Отворите мне врата праведности; войду в них, прославлю Йа* (Псалмы 118:19).

В начале речей наших и первых словах наших должны мы воздать хвалы Владыке воли, дающему силу низшим познать

и постигнуть высшие тайны. И поистине, по великому милосердию Своему и любви к нам, через мудрость Свою и деяния Свои устрашающие Он показал нам [путь], чтобы очистить наш разум и снять с нас позор чувств, чтобы уподобить нас путям Его святым, очистить от скверны душ, совлечь одежды загрязнённые — то есть одежды материи безобразной — и возложить на головы наши чистый венец, дабы мы были уподоблены отделённым, непреходящим разумам, свидетельствуя о Малхут «Царствие» Его, и дать нам движение среди стоящих — тех, что стоят в вышине, — чтобы воцарить Его, возносить и устраивать славословия Ему всегда, днём и ночью, ибо все они поставлены великой мудростью Его. Но на сынов, называемых *сгула* (сокровище), восходит любовь Его и милосердие Его, и Он дал в нас силу подняться выше тех святых и уподобиться в мерах своих Эло"им. Потому надлежит нам пробудиться и воздать хвалу Владыке славословий, и восхваление Владыке хвалений, и да будет благословенно имя Его волей, амен.

Встань, брат мой, и совлеки покров чувства, и облекись в покров разума в чистоте. Остерегайся стороны материи, но склонись к стороне разумов. Берегись пламени меча, охраняющего путь к Древу Жизни.

И знай, брат мой, да хранит тебя Эль, что я открываю тебе врата Пардеса, чтобы поведать тебе о явлениях чудесных и тайнах устрашающих, в которых — основы тайн, в простом смысле и во внутреннем, утверждённые загадками. Но, од-

нако, они — со стороны каббалы восприняты, а со стороны разума — умопостигаемы, и все они — тайны действительностей и существующего. И поистине, в них — пути, чтобы войти в познание Причины причин и Основания всех оснований. Но прежде чем приступить к этим предметам, я желаю направить тебя добрым путём, чтобы указать тебе дорогу, по которой ты пойдёшь, и города, в которые ты войдёшь. И чтобы снять с себя [упреки], я предположу введение, прежде чем начать говорить о вещах, к изъяснению которых влечётся моя мысль. Причина же этого в том, что я вижу, как многие из мыслящих, которые уже достигли предела желаемого, разрушают границу постижения, перепрыгивают и перескакивают, чтобы постичь высшие умозаключения через первый ум. Однако, поскольку они не принимают в рассуждение, что между теми ступенями, которые хотят достичь одним взлётом, есть многие долины и высокие горы, и многие перегородки и завесы, препятствующие им с разных сторон, которых они не ощущают, — поэтому я повергаю мою мольбу перед каждым, кто всматривается в это наше сочинение, чтобы он не поносил нас рукой дерзкой, ни из зависти, ни из соперничества. И если увидит в нём вещи, полезные для него, пусть радуется и благодарит АВА”Я, да будет Он благословен, за то, что постиг. Если же увидит в нём вещи, которые отклоняются от его веры, пусть сомкнёт уста свои и не судит с осуждением автора, ибо, возможно, то, что он понимает, противоположно тому, что намеревал-

ся разъяснить автор. Поэтому я повергаю мою мольбу перед каждым читающим его, чтобы он исправил искривлённое и судил меня с заслугой, ибо нет у меня иного намерения, кроме как принести пользу знанием обладающему знанием, убрать преткновение с пути тех, кто идёт без порядка, быть зажигающим светильники, чтобы открыть слепые глаза, зажечь их в тёмных проходах и посетить больные мнения — те, что больны недугом души и не чувствуют. И, может быть, от моего пробуждения пробудятся спящие во прахе и вострубят в шофар разума для освобождения от своего безрассудства. А поскольку намерение моё — принести пользу, то подобает, чтобы мне не причиняли вреда взамен моей погони за добром. *Милосердный желает сердца*, и Он по милости Своей повлечёт меня узами любви Своей, и приятными вервями добавит верви. И у Него прошу помощи и воли наставить меня на путь, которым Он начал вести меня в Своей святой Торе. И прежде чем я начну разъяснение того, что хочу разъяснить, желаю предпослать тебе предисловие в виде пробуждения и предостережения, и вот оно: приклони [ухо] и слушай слова мудрецов, и сердце твоё обрати к моему знанию.

Знай, брат мой, да хранит тебя Эль, что эта божественная Хохма — правая и левая, ибо она есть завершение ступеней и предел постижений. И поскольку это мудрость, тяжёлая для постижения и трудная для изучения, а стремление велико, а постижение мало, — многие из входящих в неё

стремятся перепрыгнуть, перескочить и достичь того, чего невозможно достичь иначе как посредством многих предположений и введений, которые необходимо предложить прежде, чем они придут к этой мудрости. Ведь ты уже знаешь, что на ней преткнулись, пали, попали в сети и были уловлены многие великие, когда они разрушили границу своего знания. И из-за того, что мудрость эта — внутренняя и высшая из всех, она называется *Кетер Тора*.

Перейдя к термину «Кетер», разъясим в нём небольшое введение. Ибо слово «Кетер» разделяется в своём циркуле (перестановке) на шесть частей, как говорит автор «Сефер Йецира»: «Три камня строят шесть домов». И знай, что это: Кетер, Карет, Тарех, Такер, Рахет, Ретах. Знай же, что эти имена указывают путь Хохмы, её отдалённость и её близость, как мы намекнули выше, что она — правая и она — левая. И это намёк на то, что сказал автор «Сефер Йецира»: «Нет в добре ничего выше, чем 'Онег (наслаждение), и нет во зле ничего ниже, чем Нега' (язва)», *тогда насладишься ты в АВА"Я, и Я возведу тебя на высоты земли* (Исайя 58:14). Поэтому начал он и упомянул здесь термин «Кетер» соответственно правой стороне и соответственно 'Онег, а напротив него «Карет» — соответственно левой стороне и соответственно Нега'. Вот тебе правое, вот тебе левое, вот тебе 'Онег, вот тебе Нега', вот тебе «Кетер», и вот тебе «Карет». Подними глаза твои и смотри, что ты избираешь себе, и смотри, перед Кем ты стоишь и Кто является предьявите-

лем требования. После того, как сказал «Кетер» и «Карет», он присоединил к ним термин «Тарех», который означает наставление, а после него — термин «һакара» (узнавание), то есть «Такер», что означает: познаешь Творца, да будет Он благословен. А после него — термин «Рахет», означающий смягчить знание после того, как познает Творца своего, и убрать каменное сердце из плоти его. Завершение же всего — «Ретах», что означает Меркава (Колесница), ибо слово «рехев» (колесница) в переводе (на арамейский) — «ритихин»; это означает, что в деянии Меркавы завершаются душевные и интеллектуальные качества. Пойми же, сколь прекрасен этот предмет: вначале он сказал «Кетер», а в завершении — «Ретах», то есть «Кетер Меркавы».

И после того, как мы поговорили о сущности этих имён, вернёмся и разъясним немного из того, что указывают они об этой Хохме, каждое по отдельности. Знай, что термин «Кетер», как уже сказано, — ты уже знаешь, что «Кетер» есть вещь высшая, превосходная, подобающая высоте головы. И его благородное предназначение — всегда быть на голове, а не на чём-либо ином, то есть наверху, на высоте высших ступеней. Сколь прекрасно речение наших мудрецов, благословенной памяти, в порядке молитв: *Кетер пусть воздадут Тебе*, и всё последующее за этим указывает на величие возвышения Его, да будет Он благословен, в молитвах народа Его, Израиля, в совокупности со святыми ангелами Его. И сколь же чудесна его тайна для того, кто понимает тайну тол-

кований, которую он несёт, но достаточно нам этого намёка. Всмотрись хорошенько в тайну их высказывания: «И венец (’атарет), корона (тага) на главе его, и Кетер — имя разъяснённое — на челе его, половина его — огонь, и половина его — град». И когда постигнешь тайну Князя Ли́ка, поймёшь этот явный смысл и тайну внутри него, и почему сказано «на главе его» и «на челе его», и почему сказал «’атарет», «тага» и «Кетер», и почему упомянул огонь и град. И знай, брат мой, что эти предметы весьма далеки от представлений нашего разума, чтобы быть постигнутыми тем постижением, о котором мы думаем, что уже достигли его предела. Ибо все эти предметы прилеплены друг к другу и помогают друг другу. Даже в том предмете, который ты считаешь предельно удалённым от противоположного ему предмета, который кажется предельно близким, — он помогает этому знанию. И среди них есть горы, висящие на волоске, и здания, утверждённые на камне сапфира, тонком и ясном. И поистине, это — вещи, которые уста не могут высказать, даже если разумеющий поймёт их в предельном понимании. И ухо не может слышать, даже если слушающий будет на вершине разума, потому что эти вещи должны удостовериться в предельной истинности для того, кто их понимает. Поэтому они должны приходить по порядку, во время их изучения, таким образом, чтобы они были поняты как необходимые, ибо они ни в коем случае не могут отклониться ни вправо, ни влево.

И это будет завершением Хохмы и Бины. Ибо если уста

не могут говорить, как сможет понять тот, кто никогда не слышал ничего подобного и не видел такого? Ведь эти вещи неразличимы в форме чувства, но только в форме разума. Поэтому они должны прийти к тому, кто их постигает, как необходимые и основанные на основаниях из чистого золота, а не случайно выпасть на его долю, ибо случай, как ты уже знаешь, внезапно исчезает с устранением вызвавшей его причины. И если сейчас кто-то придёт и скажет тебе предел пределов случайным образом и внезапно уйдёт, то разве не останутся твои мысли спутанными, а размышления — смешанными, и ты не найдёшь уловки, чтобы спастись от этой мысли, пока не одолеет тебя сила воображения и не представит тебе вещи, в которых у тебя нет нужды. И когда усилятся воображаемые мысли и ослабеют мысли интеллектуальные, — так что повергнут тебя твои замыслы в великое море, из которого у тебя не будет никакой возможности выйти во-век, пока ты не пойдёшь ко дну. Поэтому подобает тебе, брат мой, постигать слова каббалы со стороны разума, а после постижения — *голос тонкой тишины*. И взглядишь досконально в глубочайшую тайну, высказанную об этих предметах, в отношении деяния Меркавы: сказали они — *и животные двигались порывисто и возвращались*. И между тем, если ты — обладатель чистого разума. И мы уже немного отвлеклись от предмета «Кетер», но всё это — один путь и одно дело. Вернёмся же к предмету «Кетер» и скажем: знай, что «Кетер», как мы его установили, — это тайна Лика, который ты

знаешь, и он называется Причиной. И сколько ликов внутри ликов из их внутренней сути, и Чертог Единения, за которым нет единения внутрь Чертога. А исследование постижения Причины причин сокрыто внутри исследования постижения, которого достигает рядом с ней тот, кому пришло на ум, что он уже достиг предела всех пределов.

И пойми это: почему сказали они *«Исследование Б-га ли найдёшь? Если до предела Всемогущего дойдёшь?»* (Иов 11:7). Почему сказано «исследование» в отношении Б-га, и «предел» в отношении Всемогущего? И сколь же прекрасна эта тайна для того, кто понимает и исследует, чтобы войти внутрь и во внутреннее, воскурить благовоние. И в этом — намёк, насколько способен обладатель разума в материи постичь после всех постижений и предела всех исследований, пребывая в обители материи. И всмотрись хорошенько в сказанное: *Слава Божья — сокрытие вещи, а слава царей — исследование вещи* (Притчи 25:2). И вот, этот намёк прекрасен и даже приятен знающему его. И после того, как мы намекнули самую малость о предмете «Кетер», намекнём немного и о противоположном ему, то есть о термине «Карет».

Знай, брат мой, да хранит тебя Эль, что эта божественная Хохма, о которой мы говорим, — она «Кетер», она «Карет», она — огонь, она — град, она — 'Онег, она — Нега', и она — пламя вращающегося меча. Ты уже знаешь речение мудрецов, благословенной памяти, об этом предмете: «оборачиваются иногда мужчинами, иногда женщинами, иногда ду-

хами, иногда ангелами». И пойми выражение «мужчины» и выражение «женщины», и выражение «духи», и выражение «ангелы». Знай, что термин «женщина» — это левая сторона, о которой мы говорили, и это тайна женщины, а термин «мужчина» — это правая сторона, и это тайна Адама. И поразмысли, ведь это нечто чудесное. И поскольку это так, то вот тебе: то, что названо «мужчины и женщины» — это правое и левое, о чём мы говорили; а то, что сказано «духи и ангелы» — вот тебе качество Суда и качество Милосердия. И очень глубоко пойми сказанное мудрецами, благословенной памяти, относительно Адама: в час, когда он был отвержен, он порождал духов — то есть демонов, — а после того, как примирился, породил по подобию и по образу, то есть интеллекты, что означает форму ангела, ибо интеллект — это форма, и не сказано «в форме материи», упаси Боже. Это подобно сказанному: *Создадим человека по образу Нашему, по подобию Нашему*. И с помощью АВА"Я, да будет Он благословен, мы разъясним этот предмет далее.

Возвратимся же к предмету, на котором мы находимся, и скажем о слове «Карет». Знай же, что эта мудрость чрезвычайно пагубна для того, чей разум не способен вынести углубление в тайну крайностей, очиститься и подняться по ступеням, чтобы постичь суть постижений. Ведь если в нём есть разум вынести — он так или иначе продвигается и возносится, пока не достигнет «Кетер», а если нет — из «Кетер» приходит «Карет», ибо нет в нём силы устоять в чертогах

Царя. И после того как он начал подниматься и спускаться по лестницам, чтобы постичь сокровенное мудростей, которые иногда открыты, а иногда сокрыты, подобно молнии, которая то вспыхивает, то скрывается, — вникни как следует в сказанное: *подобно виду вспышки*. И если этим он начал входить, но всё ещё достоин быть из пребывающих вовне, а не из видящих лик Царя, то так или иначе невозможно, чтобы пламя меча не обернулось против него и не сожгло его, пламя, пылающее от стихийного огня, тончайшего из тонких, и тогда он подлежит уничтожению и отсечению, так что он ни в высших, ни в низших, и остаётся обнажённым и здесь, и там. Ибо как только он начал исследовать и истолковывать эти сокрытые предметы и вышел из линии, равной для всех людей, и вошёл в то, что не подобает ему и что не является родом его деятельности, — после того как он вошёл, нет у него права выйти оттуда, иначе как одним из двух упомянутых нами путей: «Кетер» для того, кто совершенен, и «Карет» для того, кто недостаточен. Ведь после того, как он вошёл в Пардес, он вращается в круговороте непрестанно. Так или иначе, если есть у него разум вынести, то невозможно, чтобы он не поднялся в категорию круговорота и не достиг того, что способен постичь обладатель материи. Но достигнув этой ступени, он не имеет возможности при жизни своей постичь более в тайне Причины причин; он постигает лишь в тайне производного (’алуль), что есть тайна известного Метатрона, именуемого Активным Интеллектом и Князем Ли-

ка. Всмотрись как следует в сказанное: «Активный Интеллект — Князь Ли́ка». И пойми речение того, кто сказал: «Активный Интеллект — это Князь мира». И глубоко вникни, как включил он «мир» в место «Ли́ка». И раз мы уже затронули это, скажем об этом немного.

Знай, что движение сферы разума вручено руке Метатрона. Ты уже знаешь, что буквы высечены в этой сфере, и посредством них он видит, действует и управляет силой Причины причин, да будет благословенно имя Его. И тебе следует знать прежде этого, что Святой Чертог выверен посередине, и оттуда исходит изобилие к нему и ко всему, что он постигает или чем управляет. И с помощью АВА"Я, да будет Он благословен, в дальнейшем я поведаю тебе в тайне особого и разъяснённого Имени, каким образом Чертог выверен посередине, как изобилие исходит оттуда, чтобы управлять Метатроном, который есть Активный Интеллект, и как Активный Интеллект управляет всем миром, его частностями и общностями, — всё под высшим Провидением от первого Наблюдающего и Источника, не имеющего перерыва, от Причины, у которой нет причины, и Разума, который никакой разум не может объять. И вернёмся к тому, что мы разъясняем. Знай, что когда сфера разума приходит в движение посредством Активного Интеллекта и человек начинает входить в неё, и возносится в круговороте, вращающемся непрерывно, наподобие лестницы, — в час подъёма воистину переворачиваются у него замыслы, изменяются пред

ним все видения, и не остаётся у него из всего, что было у него прежде, ничего, кроме того, что изменится его природа и его порождение, подобно тому как он переместился от силы чувства к силе разума и как переместился от хождения земли к хождению пылающего огня. В итоге все видения изменятся, замыслы смешаются, и мысли перепутаются. И воистину, эта сфера есть плавильня и проба, как сказано: *Плавильня — для серебра, и горнило — для золота, а испытывающий сердца — АВА"Я* (Притчи 17:3). И если так, то если он чист и свободен от ненужных качеств и в нём есть сила вынести — он поднимется до предела того, что можно постичь; а если нет — низойдёт в преисподнюю бездны. И пойми, сколь прекрасно и сколь приятно речение мудрецов, благословенной памяти: *Видел я сынов восхождения, и они немногочисленны* (Вавилонский Талмуд, Сукка 45б). И пойми, как глубоко они говорили по своему обыкновению об этих предметах. И вот, я сообщаю тебе, брат мой, тайну глубочайшую, сокрытую и утаённую относительно Метатрона. Знай, что он выше ступеней сотворённых и управляет ими силой Господина своего, да будет Он благословен. Однако он назван именами Его, да будет Он благословен, потому что он — посланник для всякой воли Творца его, да будет Он благословен, и потому что в руку его отданы силы Имён, — он назван ими, ибо способность в руке его двигать мир силой Творца его, да будет Он благословен. Поэтому в любом месте, где ты найдёшь меня называющим Метатрона имена-

ми первой Причины, да будет Она благословенна, да не со-
бьют тебя с толку твои мысли говорить, будто мы переносим
Царственность Владыки на раба. И не тогда, когда мы гово-
рим, что он — Активный Интеллект, мы переносим Прови-
дение Владыки на раба. И не тогда, когда мы говорим, что
он — князь, движущий сферу, мы переносим движущую си-
лу Владыки на раба, ибо нет у раба способности иначе, как
от изобилия Владыки, движущего его. Ибо Владыка, да бу-
дет Он благословен, — Причина, у которой нет причины, и
Движимый, не имеющий движущего; и Владыка, да будет Он
благословен, — Творец, а раб — сотворён. И это не так, как
приходит на ум тем, кто возомнил себя разумеющими, и в
этом они ошибались и вводят в ошибку. И это — одна из тех
вещей, спастись от которой нет у них возможности, будь то
к смерти, будь то к жизни. Ибо не все могут войти в Шатёр
Откровения, потому что пребывает на нём облако.

Знай же, брат мой, что достоинство сферы, как мы тебе
сообщили, состоит в форме цируфа (перестановки) букв, их
обращения и сочетания от Алеф до Алеф. И знай, что подоб-
но тому, как я известил тебя относительно сферы, что изме-
нятся замыслы и перевернутся воображения, и в час, когда
ты поднимешься в категорию сферы, у тебя не останется ни-
чего, кроме того, что было избрано заранее, — так и при тво-
ём сочетании букв от Алеф до Алеф у тебя не останется ни-
чего, кроме того Алеф, с которого ты начал. Но тебе удосто-
верятся все её свойства, её занятия и её превосходство над

остальными, и ты узнаешь, что она — та, что движет всеми буквами, и она — первая причина. Хотя в середине цируфа тебе покажется, что ты уже вышел из движения Алеф и перенёс его силу на остальные буквы, — это не так. Ибо в начале и в конце она — начало и предел; она — начало, так что никакое здание не строится без неё, ибо она — суть здания, основа счёта и источник родника. И так же, после того как ты порассуждал об этом предмете, по завершении всего цируфа — у тебя в руке не останется ничего, кроме Алеф, ибо все промежуточные буквы ушли и не вернулись. И эту великую вещь ты не способен постичь с первого помысла, иначе как через великие принципы и корни взвешенные, насаждённые у потоков вод. И когда ты исследуешь этот предмет и будешь сочетать её со всеми буквами, а буквы с нею, — ты узнаешь её истинность, и у тебя в руке окажутся явления, построенные на корне истины, и ты поймёшь в разуме твоём её «что» и её «как», и постигнешь, что она — начало и конец. Так АВА”Я, благословенный и превознесённый, дал нам Свою святую Тору и указал нам путь цируфа и ступени лестницы в тайне букв, видя, что способность нашего постижения не может достичь познания Его, да будет Он благословен, без этого признания и этого великого и правильного предположения.

Знай, что когда человек находится в начале круговорота, все преграждающие пребывают ещё посреди, но когда он начинает возноситься в сфере разума, — по мере того как он

приближается, препятствующие и преграждающие уходят и уменьшаются, а он продвигается и прилепляется, и перегородки разрываются, исчезают и кончаются, пока он не достигнет предела той ступени, которую способен постичь в материи. И вникни в эти вещи, ибо в них разрешатся для тебя многие узлы сомнений, и откроются тебе сокрытые вещи во всяком месте, куда ты обратишь свои взоры. И они станут тебе устами и толкователем, и известят тебя о многих тайнах, замкнутых и запечатанных. И тогда откроются твои глаза, чтобы понять сокрытые тайны Торы, её устройство и её секреты, и предстанут перед тобой эти вещи по порядку, и утвердятся у тебя как необходимые, и истина не выпадет тебе случайно, — и знай это. И после того, как мы немного поговорили с тобой о преграждающих, возвратимся к тому, на чём мы находимся, и скажем.

Знай, что восхождение в сфере разума происходит посредством цируфа букв, как мы тебе сообщили. И знай, что во всяком случае, находясь на лестнице, невозможно, чтобы предмет не обернулся противоположностью всему, что он представляет; и не потому, что он действительно противоположен, — иное дело, что это предметы, которые кажутся ему противоположностью. Потому и нет во всех сынах восхождения силы выдержать это. И если восходящий удостоился и поднялся до упомянутого места, — тогда все препятствующие, задерживающие и преграждающие выходят из среды их, и он весь делается как чистый разум, и не остаётся

у него из всех тех явлений, которые он видел при восхождении до того места, ничего, кроме Первопричины. И всё это потому, что первое его восхождение ещё не в предельной чистоте, пока он не поднялся и не достиг предела ступени. Но как только он удостоился подняться — он уже никогда не спускается со своей ступени. И тогда Князь Лика передаёт ему ключи от Чертога внутрь, чтобы созерцать приятность АВА”Я и посещать Его Чертог; и тогда ему открываются все тайны. И он оказывается едущим в мудрости своей на тех, кто был выше его прежде, и как будто они ниже его по ступени, — а он понимает суть их явлений и их устройство в их силах, и тогда дают ему движение среди стоящих. И это — вошедший в сад свидетельств и в рай разумений; он становится полностью духовным, и тогда будет одним из носителей Меркавы, то есть мысль его и намерение его никогда не отделяются от Творца его, да будет Он благословен, и как будто он всегда пред Ним. И всмотришь в сказанное мудрецами, благословенной памяти: «Отцы — они и есть Меркава». И истинно это так, ибо они достигли предела этой ступени, и близости, и прилеплённости в пределе всех пределов; и настолько достигли высоты любви и близости, что названо: *семья Авраама, любящего Меня* (Исайя 41:8). И это есть предел ступени любви, и всё это — со стороны близости к Нему, да будет Он благословен, и в видении, — и пойми это.

И из всего этого поймёшь, что поэтому он назван Князем Лика, ибо при постижении этой ступени он передаёт ему в

руку ключи, и без него нет разрешения войти внутрь и во внутреннее, потому что ключи в его руке. И так же он назван Активным Интеллектом, ибо невозможно человеку подняться на эту ступень без того, чтобы он не произвёл действие, как мы тебе сообщили, — что он «Князь воинств» «в движении сферы», и он даёт силу достичь успеха или наоборот, как мы тебе сообщили. И когда вступишь в форму букв, которые мы изобразили в сфере, тогда откроются тебе тайны Хохмы, и поймёшь одно из другого. И пусть не вводит тебя в заблуждение моё утверждение, что он назван Именем 26, 65, 86, — ибо мы уже известили тебя, что всё отдано в его руку. И когда достигнешь этой ступени, узнаешь, что все эти Имена, которыми он назван, — не есть нечто присущее ему самому, но только сила их вручена ему, и тогда ты постигнешь знание первой Причины, и не будет между тобою и ею никакого посредника — ни сферы, ни ангела, ни задерживающего, ни препятствующего. И тогда утвердится в тебе истинная вера в Создателя всего, что Он един без какого-либо соучастия, и что нет посредника между Ним и нами, кроме как в том смысле, как я скажу тебе: нет в нас силы достичь ступени познания Его без того, чтобы подействовал Активный Интеллект, и тогда выйдет то, что в потенции разума, в действительность; и тогда ты сможешь быть из тех, кто обладает высокой ступенью, и будешь восседать на херувиме, — и знай это. И после того, как мы поговорили о сути двух Имён — «Кетер» и «Карет», — возвратимся и скажем о тре-

тьем Имени — «Тарех».

Знай, что слово «Тарех» наставляет и свидетельствует об этой божественной мудрости: когда разумеющий достигнет «Кетер», он удалит и отбросит между собой и Причиной причин все препятствующее, преграждающее и завесы, которые суть тьма, облако и мгла, как написано: *Облако и мгла вокруг Него* (Псалмы 97:2), и сказано: *Сделал тьму покровом Своим* и т. д. (Псалмы 18:12). Я намекну тебе на них немного. Знай, что Причина причин, да будет Он благословен, есть сияющий Свет, из которого черпают все виды светочей в мире, и это Свет, в который нет сил взглядеться ни у одного из существующего. Истинно, что нет чистоты, кроме Его чистоты, и нет сияния, кроме Его сияния, и нет блеска, кроме Его блеска; и Писание говорит: *и свет обитает с Ним* (Данииель 2:22). Но упаси и помилуй утверждать о Нём, да будет Он благословен, что есть с Ним нечто, что было бы окружающим, а не объемлющим, — по многим причинам, ибо это из невозможного со многих сторон. И если ты познаешь, что есть тьма — АВА"Я — *свет мой* (Миха 7:8), — тогда узнаешь, как возможно, чтобы у Него была тьма, кроме как в том смысле, который я тебе скажу. И знай, что сказанное: *Облако и мгла вокруг Него* (Псалмы 97:2) — не сказано потому, что они окружают Его, упаси и помилуй, ибо нет вещи, которая могла бы вместить Его; ведь Он, да будет Он благословен, — место мира, а как же ограниченное место вместит Его? Если бы можно было сказать, что есть нечто, что Его окружает, то

ведь окружающее больше окружаемого, а это из невозможного по закону Его, да будет Он благословен, чтобы в мире была вещь, сопоставимая с Ним, и тем более превосходящая Его величину; и довольно нам пока этого.

Но облако и мгла, которые окружают, — не что иное, как со стороны мутности человеческой материи и тьмы чувств, ибо человеческий разум в материи не может постичь Причину причин, да будет Он благословен. Однако воистину облако и мгла — со стороны человеческого при его восхождении в сфере, ибо разум его есть только разум, и они и есть те препятствующие и преграждающие, о которых мы сказали, когда он вращается в сфере, чтобы подняться. И воистину, есть облако и мгла вокруг познания Его с нашей стороны во всяком случае. И даже если мы поднимемся в категорию сферы, нет в нас силы, из-за того облака и мглы, что по нашей причине, — ибо разум наш в материи, — постичь нечто в Причине причин, иначе как по пути подобия, заимствования, сопоставления и предположения. Но есть в нас сила постичь нечто из действий Его, да будет Он благословен. Однако когда разум очищается, пребывая в материи, пока он ещё в этой обители, — это будет для него большой ступенью, чтобы прилепиться к Причине причин после отделения души от той материи, в которой она находится, — и останется нижняя Меркава, а *дух возвратится к Б-гу, Который дал его* (Коэлет 12:7). Ибо материя тела подобна сфере в познании Первопричины, да будет Он благословен, при её возвраще-

нии от Алеф к Алеф, как мы сказали: не остаётся у человека ничего, кроме того Алеф, с которого он начал, который есть начало и цель всего; и таково было намерение. Так и тело: пока в нём разум, он вращается в сфере и не постигает конца; когда же душа отделится от тела, тогда она постигает предел всех пределов, прилепляется к высшему Свету, объединяется с жизнью — с Тем, Кто связка всех жизней и источник всякой жизни, — и становится как лобзающий нечто с предельной любовью; и никогда не было у него способности прилепиться до этого времени.

И это — тайна «поцелуя», сказанного о святых отцах, как говорили мудрецы, благословенной памяти, что они умерли от поцелуя, — то есть в тот час, когда они скончались, они постигли предел всех постижений и выше всех ступеней, потому что уже вышли из среды их все преграждающие и все задерживающие в мире, и разум возвратился прилепиться к Свету, который есть чистый Разум. И в час, когда он прилепляется воистину, это настоящий «поцелуй», который есть завершение всех ступеней, существующих из сферы, материи и формы, и это — грядущий мир. И с помощью АВА"Я, в тайне огласовки Имени, я пробужу тебя относительно того, как это происходит. И обрати внимание на сказанное мудрецами, благословенной памяти: «Грядущий мир — одна точка». И пойми, и знай, что в одной точке всё зависит, и с познанием этой точки в час его кончины — тогда он умирает от поцелуя. И это: *Да лобзает он меня лобзаниями уст*

своих (Песнь Песней 1:2). И пойми, и знай, если есть у тебя разум, и форма, и Бина, — услышь это, ибо эти предметы — предельной глубины, и нет сил ни у какого обладателя силы вместить, потому что сердце понимающее и разумеющее становится слишком малым, чтобы вместить. И пойми до глубочайшей степени, что на одной точке, малой и тонкой, которая в предельной тонкости, ты стоишь, и смотри, как обопрёшься на неё — ибо она есть этот мир; и достаточно этого намёка в глубочайшей тайне. И открой сердце твоё, чтобы видеть оком разума, ибо нет у меня права разъяснять тебе более в этом предмете сейчас. Но всё это — большое введение к тому, что я намереваюсь разъяснить с помощью АВА”Я. Знай также, почему было намерение назвать человека «микрокосмом»; и довольно тебе, если ты обладатель разума. И возвратимся к нашему замыслу относительно стиха: *Сделал тьму покровом Своим* (Псалмы 18:12), — то есть та тёмная материя, которая есть основа нашего состава, скрывает познание Его, да будет Он благословен, от достижения его. А сказанное: *вокруг Него — шалаши Его* — если есть в тебе знание, пойми, как глубоко он дал путь приблизиться к Нему; то есть: хотя разум в материи — он и есть препятствующий, но в твоём вращении в сфере разума там ты найдёшь порядок шалаша Его; и пойми из этого и сделай вывод об остальном. И возвратимся к предмету «Тарех» и скажем: после того как ты взошёл на высоту, пленил плен и взял дары в известном Адам, то есть вручены тебе в руку ключи разу-

ма, — тогда «Тарех» от наставления, то есть мудрость укажет тебе путь, по которому ты пойдёшь, и дело, которое ты совершишь; и тогда постигнешь ты страх АВА”Я, и знание святых обретёшь.

И вот, после того как мы поговорили об этих трёх именах: «Кетер», «Карет», «Тарех» — разъясним четвёртое имя: «Такер», и оно от слова «накара» (узнавание). То есть: после того как ты поднимешься ко всем этим ступеням, о которых мы говорили и которые предположили, и мудрость наставит тебя на свой путь — тогда ты узнаешь Того, Кто сказал — и возник мир. И ты будешь знать и узнавать Владыку твоего, и не сойдутся твои замыслы, и не смешаются твои мысли в познании Его, и будешь ты из любящих АВА”Я, да будет Он благословен. И о той самой ступени, о которой АВА”Я, да будет Он благословен, сказал Аврааму, отцу нашему, мир ему, о ступени его познания Его — как ты знаешь, говорят мудрецы, благословенной памяти: «Трёх лет узнал Авраам Творца своего». И если ты будешь из тех, кто знает, чем было это узнавание, — тогда ты узнаешь ценность этой мудрости. И из тех изысканий, которые изыскал исследователь и истолковал, прояснилось ему познание Владыки его в пределе того, что способен постичь отделённый разум, и тем более разум в материи, как сказали о нём: «Он и есть Меркава». Говоря в известных местах: *И вознёсся от него Б-г* (Бытие 17:22), *И вознёсся Б-г от Авраама* (Бытие 17:22 — аллюзия), — и обосновали в этом согласии то, что обосновали. И ес-

ли ты знаешь тайну этих предметов, то из этого истолкуются тебе тайны сокрытые и явления устрашающие. И пойми в отношении Авраама, отца нашего, мир ему, почему сказали «узнал» больше, чем другие выражения, — и тогда откроется тебе суть «Такер», и знай это.

И после того, как мы обобщили тайну этих четырёх Имён: «Кетер», «Карет», «Тарех», «Такер» — вернёмся и разъясним пятое Имя, которое есть выражение «Рахет». То есть: после того как помогут тебе с небес и ты достигнешь предела тех ступеней, которые мы упомянули, — тогда очистятся твои мысли в предельной чистоте, и смягчатся для тебя все трудности в божественной мудрости. И это то, о чём мы сказали в рифмах в начале книги, — тайна последней рифмы, которая указывает на её твёрдость и её мягкость, и вот её выражение. Ибо мудрость эта тверда, но она — *Древо жизни для держащихся её* (Притчи 3:18). И если у тебя есть глаза — пойми в чрезвычайности этих предметов, о которых я говорю, ибо они — твердейшие в предельной твёрдости, и они же — мягчайшие в предельной мягкости, как мы известили тебя из того, что раскрыли тебе. И возвратимся к тому, на чём мы находимся, и скажем: после того как смягчились для тебя все твои трудности и уладились для тебя все твои противоречия, как я сказал выше, — тогда ты очистишься, и не будет у тебя колебания в знании, ни сомнения. И тогда так же смягчатся и умалются твёрдые силы в левой стороне, которая называется «северной», и злое побуждение, и левая

сторона, и Самаэль, и Сатан, и Ангел смерти, и Змей.

И все они будут отброшены от тебя, и смягчатся их каменные силы, как сказано: *И удалю сердце каменное из плоти вашей* (Йехезкель 36:26); и возвратятся их силы, покорённые, перед божественными интеллектуальными силами, как сказано: *И дам вам сердце плотяное* (Йехезкель 36:26). И будут глаза твои открыты, чтобы всматриваться в эти божественные, внутренние и срединные предметы. И когда достигнешь этой ступени — тогда очистишься от всех телесных недугов и чувственных мыслей. И не будет смешиваться сила разума с чувством, ни мало, ни много, но чувство будет как сосуд, чтобы принять то, что внутри него, и утвердить это в его приготовленности, — не так, чтобы сосуд смешивался с тем, что внутри него. Подобно глиняному сосуду, в который поместили золото, серебро, драгоценные камни и жемчуга, — не так, что глина смешана с золотом и камнями, а каждый пребывает в своём достоинстве; не так, что тело глины унижает тело золота, а камни почитают тело глины, — но каждая ступень существует сама по себе. Однако есть глина более высокая, чем другая глина, и тело более высокое, чем другое тело, хотя материя всех их одна. Ибо не одинакова та глина, в которой используют вещи осквернённые, и та глина, которой пользуются для благовоний и превосходных видов, как драгоценные камни и жемчуга, — ведь приготовленность этого не такова, как приготовленность того по достоинству, и не потому, что каждый из них не был досто-

ин противоположного тому, что внутри него, но лишь в силу того, к чему его постоянно приучали и приготавливали. И от этого сделай вывод о драгоценном камне, который оправили в какой-либо вид металлов: будь то золото, серебро, медь, железо или свинец. И как мы сказали об этих приготовлениях — так мы говорим и о природных приготовлениях, ибо всякое тело составлено из материи и формы из рода человеческого, при его порождении — и оно является необходимым образом приготовленным.

Но оно есть сосуд, чтобы пользоваться им в том, к чему мы его приучим: либо к разуму, либо к противоположному ему. И я говорю, что все приготовленности равны в отношении принятия, — но я говорю, что есть приготовленность, более готовая принять, чем другая приготовленность. Однако, во всяком случае, невозможно для всякой природной человеческой приготовленности не принять то, к чему её приучат принимать: если умопостигаемое — то умопостигаемое, а если чувственное — то чувственное. И тебе следует понять, что более почитаем сосуд, наполненный мудростью, знанием и всякими видами разума, чем тот сосуд, который наполнен глупостью, скотством и всяким дурным качеством. И всё это, как ты знаешь, не иначе как по образу того, к чему приучили, — не потому, что этот сосуд рождён необходимо для этого, а этот — необходимо для этого, но только ради того, к чему приучили и что вложили в него.

И поскольку это так, то вот тебе: нет телесной пригото-

ленности, рождённой необходимо, чтобы всегда принимать что-либо, кроме того, что ты пожелаешь. А если так, то где же здесь доказательство, что нет у нас принуждающего и заставляющего свыше, но всё вручено в наши руки? Однако не нам распространяться в разъяснении этого сейчас, ибо здесь не место; но с помощью АВА”Я в дальнейшем это разъяснится. И возвратимся к тому, на чём мы находимся, и скажем: из всего этого введения — правило, выходящее у нас, чтобы человек стремился к тому, для чего он сотворён: чтобы тело было сосудом для принятия, а разум был обособлен для себя и храним внутри него, — не так, чтобы сосуд смешивался с тем, что внутри него, и становился одним материальным сосудом. Ибо тогда совершенно разрушится форма разума, и всё останется грязью и тиной.

Подобно тому как драгоценный камень предельной ценности, если разотрёшь его в мелкую пыль и смешаешь с материей, — во всяком случае, его форма разрушится, и он смешается с тем, что не его вида, не потому что природа их обоих была едина, но потому что один из них принудил [другого]. И так же: когда разум принуждаем находиться принуждённым под властью материи — во всяком случае, он разрушит свою форму, по образу камня, о котором мы сказали, не потому что его природа была такова, но потому что его принудили. Однако возможность существовала между ними, то есть его форма может измениться — если её изменят с необходимостью, она изменится. Ведь ты уже зна-

ешь, что «возможное» — срединное между «необходимым» и «невозможным». Поэтому ты не вправе никогда отвергать «возможное», ибо оно — источник, вращающий творение. Но не будем сейчас распространяться об этом; я же возвращаюсь к моему намерению и говорю: из всех этих вещей мы учим, что душа не смешана с материей тела, но её силы протянуты в нём, чтобы управлять им. Подобно тому, как ты видишь свет солнца, который простёрт в мире, но не смешан с частями мира. И мы сейчас не в разъяснении этого, но намереваемся утвердить, что привлечение души возможно к тому, к чему её привлекут: будь то к форме, будь то к противоположному, будь то к высшим, будь то к низшим. В итоге: тело — это сосуд для принятия сил души.

И ещё мы скажем немного о силах души, её свойствах и форме, и из какого места она черпает. Однако наше намерение сейчас — разъяснить тебе постижение души. А после того, как мы поговорили об этом, возвратимся и скажем совсем немного в общем о простых смыслах Торы и её внутренних смыслах, хотя я знаю, что многие глупцы из тех, чьей души не достигает форма, будут спорить со мной. И всё это потому, что у них недостаточно разума, чтобы понять тонкие вещи, ибо они не видят оком разума, которое есть правый глаз, но видят оком чувства, которое есть левый глаз. Об этом сказал пророк, видя это дурное сборище: *Горе пастырю никчёмному* (Захария 11:17), и в конце сказал: *и правый глаз его совершенно потускнеет* (Захария 11:17) — то есть

око разума. И это тайна: *от правой Его — огонь закона для них* (Второзаконие 33:2). И возвратимся и будем говорить о том, на чём мы, и скажем: о тех глупцах, чей правый глаз потускнел, я знаю, что они будут спорить, — но я не озабочен ими. И при всём этом, я не разъясню ясно предел того, что разъяснял бы в толковании, но намекну на это внутри моих слов. И зрящий двумя глазами увидит предел этого; а зрящий одним глазом увидит то, что ему достаточно.

Знай, что простые смыслы истинной Торы и, в их совокупности, толкования Талмуда — взяты с одного пути. И воистину, мудрецы Торы следовали в этом в своих сказаниях за путём Торы, видя, что этот путь есть предел изощрённости и божественной Хохмы. И намекнул мудрец в начале своей книги: *Притчи Шломо и т. д. чтобы познать мудрость и наставление... чтобы понимать иносказание и замысловатую речь, слова мудрецов и их загадки* (Мишлей 1:1–6). И пойми глубоко, что это дело приличествует тому, у кого есть [глаза], видящие сквозь оконные решётки. И это намёк на всю Письменную Тору и на тех, кто следует за ней в Устной Торе, — то есть на мудрецов. И толкование этого стиха: *чтобы понимать иносказание* — то есть простые смыслы Торы и Каббалы, а они-то в большинстве своём и есть иносказания.

И о подобном этому сказал пророк: *Ведь он — говорящий притчами* (Йехезкель 21:5), *загадай загадку и скажи притчу* (Йехезкель 17:2). *Иносказание и замысловатая речь* — то есть средняя вещь, как сказано: *Ибо переводчик был между*

ними (Берешит 42:23), — то есть она оборачивается тем, во что её обернут: либо к чувству, либо к разуму. И это и есть переводчик между разумом и чувством, — то есть притчи Торы. Иными словами: если придёт мудрец, достигший предела мудрости, и будет смотреть обоими глазами своими, — во всяком случае, ему невозможно не понять оба предмета, заключённые в вещи, то есть два глаза для двух предметов: левый глаз — напротив прямого смысла, а правый глаз — напротив внутреннего содержания, которое внутри него, а это и есть жемчужина. Если же придёт глупец и невежда в пределе глупости, который видит лишь одним глазом — левым глазом, — он увидит только прямой смысл, который слева от него, а умопостигаемое, которое нужно понять, останется, — то, что видимо оком разума. А у него нет ока разума, которое есть правый глаз, чтобы понять правую вещь, то есть умопостигаемое. И пойми до глубочайшей степени глубину и тонкость этих вещей, если есть у тебя правый глаз. А если нет — я не виню тебя, если не поймёшь. Поэтому лучше тебе сидеть, если зрение твоё не полноценно и нет в тебе силы видеть свет, за которым нет иного света. И довольно тебе этого намёка. Я же возвращаюсь к моему намерению и говорю: о «переводчике» ты уже знаешь, что он — среднее звено, и потому он употребил выражение «замысловатая речь». А затем сказал: *слова мудрецов* — то есть в соответствии с притчами Торы и её прямыми смыслами. И всё, что я истолковал в слове «иносказание», я истолковываю в слове «слова

мудрецов», потому что они последовали за ней, как сказано: *Влеку меня, за тобою побежим* (Шир ха-Ширим 1:4). А то, что сказано: *слова мудрецов и их загадки* — подобно делу переводчика, которое соответствует *загадай загадку*.

И поскольку это так, — смотри, как этот мудрец включил всю Тору в совокупность Учения, иными словами: один у них путь, и один путь для обоих. И после того, как мы разъяснили этот предмет и предпослали это введение, возвратимся к тому, на чём мы находимся, и скажем, что наше намерение — разъяснить цель простых смыслов Торы и её внутренних смыслов. И скажем: знай, что простые смыслы Торы — в большинстве своём, не все — не говорят о заповедях, их сути и о том, что в них заключено, ибо всё это — они и есть прямой смысл, они же и есть внутренний смысл, и они же и есть суть. И человек не вправе выводить их из прямого смысла и говорить, что намерение речения не таково, но имеет скрытый смысл. Однако я говорю, что все они пребудут в своём бытии. Но при всём том возможно понять божественное намерение в этом прямом смысле, — только что он во всяком случае буквален, и буквальный смысл его наставляет того, кто понимает, в предметах божественных, и в конечной цели замысла в действительности. И в этом — совершенство, которое необходимо, чтобы быть совершенным в совершенной Торе. И так же я говорю, что есть в Торе предметы, у которых предельное намерение состояло в том, что будет понято из их внутреннего содержания, а не в том, что

будет понято из их прямого смысла. И простые смыслы Торы воистину — как материя сферы. И у них во всяком случае есть форма и двигатель. И воистину, форма для них — это умопостигаемое из их внутреннего содержания, а разум — двигатель формы, форма же движет материю. И воистину, без разума не найти формы, а без формы не найти материи. И пойми это глубоко: как сфера движется и действует силой своего двигателя, — так форма движет материю, и оба они действуют силой движущего их разума. И это намёк, чтобы дать тебе понять эти божественные предметы: ибо умопостигаемое из прямого смысла движет прямой смысл, и это — его форма. А если нет у него умопостигаемого, — нет у него и формы, а о всякой вещи, у которой нет формы, ты не знаешь, что она такое. Поэтому я сказал тебе, что не открою предела моего намерения всякому глупцу, но лишь то, что он сможет: если мудрец — то как мудрецу, а если глупец — то как глупцу. И это тайна действующего, материи, формы и цели: ибо разум есть действующее; материя — форма букв и простой смысл слов; форма — это умопостигаемое из них; а цель — предел всех пределов, — мы не постигаем цели, но лишь Единственный, у Которого нет предела, постигает их предел. И это — тайна: *Б-г понял путь её, и Он знает место её* (Ийов 28:23). И глубоко пойми «путь» и «место», если есть у тебя глаза, чтобы видеть, и уши, чтобы слышать. И смотри на умопостигаемое как на простые чувственные вещи, и создай для материи форму в разуме, и спускайся по

лестнице мудростей, и увидишь чудесные явления — великое и грозное, — и обрати внимание.

И знай, что в простых смыслах Торы есть такие, которые противоречат друг другу, и также в простых смыслах Талмуда. И если ты захочешь их согласовать — невозможно, чтобы ты не избрал один из двух путей: либо согласовать одно и оставить второе простым, либо согласовать оба. И если согласишь одно, — невозможно, чтобы ты удержал его в форме его прямого смысла, иначе как вложив в него некий смысл, и через умпостигаемое из него ты сможешь согласовать его, а второе останется как есть. Либо же согласишь оба — подобно тому, о чём я тебе говорю: и вот тебе — прямой смысл есть материя, форма — это умпостигаемое, разум — действующее, а цель — оставь её Тому, у Кого нет предела. И таково это намерение. И пойми, что я говорю «истолковать» — и не могу, и говорю «опровергнуть» — и не могу сдержаться, и потому я прервусь на этом.

И возвращаясь я к моему намерению относительно простых смыслов Торы и говорю: простые смыслы Торы — ты найдёшь среди них необходимые, наставляющие в их прямом значении. И есть среди них такие, чей прямой смысл указывает на превосходные качества и прямые устои, от которых — польза и путь истинного поведения в том существовании, в котором мы находимся сейчас и которое ощущаемо. А ощущаемое указывает на ощущаемое. И обо всей Торе в целом я говорю тебе, что всё её внутреннее содержание, и

её суть, и её тайны, и умопостигаемое из них — всё это божественное, духовное, интеллектуальное, приносящее пользу качествам божественного разума, с которыми мы обязаны соединиться, как сказано: *и ходи путями Его* (Дварим 28:9). И это — высшие пути в предельном возвышении, и это — намеченная цель, и это — тайна точки, которая вся — разум, и которая есть Грядущий Мир, и она есть тайна и основание. И таков путь божественной Хохмы — чтобы мы были совершенны в её ступенях и качествах, а не были с затемнёнными глазами, видящими чувством, о которых будет сказано: *вот, как все народы, дом Йегуды* (Йехезкель 25:8), — чтобы мы не разумели нашей конечной цели и не знали нашего привлечения и Того, Кто нас влечёт, и чтобы знать, что это и для чего это. А это — не предел истинного совершенства, как сказал пророк, мир ему: *разумей и знай Меня* и т. д. (Йирмея 9:23). И воистину, человек не достигнет этого постижения одними лишь простыми смыслами Торы, но только через её внутреннее содержание и умопостигаемое из неё, которые суть действующее, материя, форма и цель. И довольно тебе этого нашего намёка, а в дальнейшем я разъясню больше.

И обо всех этих вещах, которые мы начали намекать, — да не придёт тебе на ум, что мы уже выносим о них окончательное решение и занимаемся ими, — но всё это лишь общие начала того, что мы намерены разъяснить с Б-жьей помощью. И возвратимся к термину, который мы разъясняем, и скажем: когда тебе раскроются тайны Торы и её секреты,

и смягчатся её трудности, — тогда переместишься от каменного сердца к плотяному, и с левой стороны на правую сторону, и будешь постоянно пользоваться силами правой стороны. И это то, что мы сочли нужным намекнуть в термине «Рахет», и довольно тебе этого.

И после того, как мы поговорили о пяти Именах: «Кетер», «Карет», «Тарех», «Такер», «Рахет» — вернёмся и скажем о шестом Имени, которое есть «Ретах». Знай, что термин «Ретах» — это язык Меркавы (Колесницы), как ты знаешь: «рехев» (колесница) переводится как «ритихин». То есть: после того как он возвысился во всех этих ступенях, он достигнет предела Деяния Меркавы, которая есть божественная Хохма, от которой зависит [исполнение] воли. И когда он достигнет её — завершатся все совершенства, которые являются пределами для человека во всех качествах и интеллектуальных ступенях. И когда он достигнет этой ступени, он познает величие Творца своего, да будет Он благословен, и низость ступени материи, и высоту ступени разума, и тогда он назовётся духовным ангелом, как сказано: *Разумей и знай Меня* (Ирмея 9:23) — то есть: чтобы ты был разумен. И когда он достигнет тайны основ Меркавы, тогда он будет из видящих лицо Царя, и выйдут из сердца его все сомнения и мучительные размышления, огорчающие сердце и причиняющие боль глазам: *Возвесели нас за дни, в которые Ты поражал нас* (Псалмы 90:15). И это относится ко всякому, кто не достиг этой ступени. И тогда он узнает, как достичь его

путём истины, после которой нет совершенной истины и о которой нечего размышлять; и это сказано: *Ибо Я, АВА"Я, творю милость, суд и праведность на земле* (Ирмея 9:23). И это воистину предел человеческого познания, о котором сказано Моше: *Я проведу всё благо Моё пред лицом твоим* (Шмот 33:19). То есть: Я дам тебе познать все явления существования, о которых сказано *ибо это хорошо*, потому что Он, да будет Он благословен, непостижим для нас, как мы дали тебе знать, — иначе как со стороны Его действий и всего Его существования; и это и есть *и знай Меня*

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.